Biography: leva Melgalve (1981) is a science fiction and fantasy writer with literary

influences. She has also written books for children and young adults. Her first book was a

collection that included her first short story and a play entitled *The Break- Even Point* (1999).

In 2013, she self-published her play *The Un-humans*. In the same year, her fantasy novel *The*

Dead Don't Forgive was published and subsequently shortlisted for the 2013 Annual Latvian

Literature Award.

Synopsis: Arrow, Star and Laee is a 29,000-word middle-grade fantasy novel. It is told from

the perspective of three Stone Age adolescents: courageous, single-minded Castor; clever,

scheming Neena and awkward, seemingly lazy Pelle, who—according to the tribe's witch,

Golden Snake—is a fairy child, unfit to become an adult and posing a threat to the entire

tribe.

Excerpt

All Castor's traps were empty. They weren't simply untouched; they were ruined. Torn out,

damaged, snares released. One of them had a branch stuck in it, another, an old bone. One

of them had obviously caught a rabbit—Castor noticed that there were some droppings

nearby—but the string had been carefully grated or maybe chewed through. Just the last

snare was still unsprung, with a carefully placed pile of dung for bait.

Castor balled his fists helplessly. It was the elves. They couldn't touch Castor, but

apparently took a lot of pleasure in messing with him. Even though he took care of Mouse,

who was practically an elf. And he'd never hunted more than they could eat. If the snares

had caught several rabbits, Castor had kept only one or two. But now, the elves wouldn't let

him hunt in peace. For them, he was worse than any beast of the forest, worse than a fox or

Published by Zvaigzne ABC, 2014

More information: info@latvianliterature.lv

1

a wolf, or a bear. Perhaps they knew what he'd be called now: Faulty Arrow, Empty Trap,

Unlucky Pit. A hunter who couldn't take care of himself and his people.

Castor forced himself to calm down and put an arrow on the string of his bow so that

he'd be ready as soon as he noticed any prey. The anger stayed deep in his chest, a roiling

ball of fire, but his hands were calm and cool, and his eyes sharp to penetrate any shadow.

There was no prey. The rabbits were hiding in their holes, the birds stayed high in the

treetops. Castor considered shooting anyway, if only to vent his anger, but realized that he

mustn't. He'd most likely just lose another arrow.

His string of misfortunes likely meant that he wouldn't be able to find an arrow he

shot, or maybe it would tangle in the branches, refusing to fall down. So he trod carefully,

checking the ground under his feet at every step, noticing dry branches. He even walked

where there was wet moss to be even quieter. "You cannot guide luck," Sorrow Bear had

told him once, "but you can guide your actions." And Castor found a strange comfort in this.

Even though everything went wrong, he was still hunting right. If there was any animal at all,

he'd find it sooner or later. By any means, even if he'd have to spend half of the day holding

his breath.

Today, his string of bad luck had to end. And it did end. He stopped even before

seeing it. Stopped when he felt somebody's presence, somebody's gaze. Unmoving, Castor

looked around. And there it was. To the far left, in the bushes, completely calm. A stag. Up

till now, Castor had noticed only rabbits and birds, and a fox or two, but that was

understandable. He hadn't been looking for anything larger. Rabbits were enough. But

there, a stag was standing. Castor evaluated its height and slowly blew out his breath. It was

Published by Zvaigzne ABC, 2014

More information: info@latvianliterature.lv

2

Ieva Melgalve "Bulta, Zvaigzne un Laī" [Arrow, Star and Laee]

Excerpt

Translated by Žanete Vēvere Pasqualini

the largest one he'd ever seen. Majestic. It could feed a whole tribe for a long time. Without

thinking, Castor moved toward the deer, step by step. Slowly enough for the stag not to

notice, but not too slowly, since the animal could decide to bolt any time.

The deer moved. Castor froze, convinced that the prey would run away. But, instead,

it advanced, deliberately placing his slender legs. Castor counted the steps. Just a few more,

and the stag would be within shooting range. Just a few more, and an arrow would pierce

his skin and strike his heart. If only Castor could manage a precise shot.

Slowly, very slowly, Castor raised the bow. The stag looked straight into his eyes, and

then bowed his head as if looking away. His enormous antlers moved the foliage of an oak

tree, which rustled and whispered, leaves sliding through the rich branches of the horns.

How old was this deer? Was he the leader of his herd? How many children had it had, and

what was his name? Suddenly Castor realized that animals this grand must have names that

cannot be pronounced either by humans or elves.

The deer took another step and raised his head again. Just a bit more. Why are you

coming here? Castor wondered. Go away, stupid deer, you're coming within range of my

arrow, and you know—no, perhaps you don't—that it is a certain death. How much did the

stag know? How much reason shone in these large brown eyes? Castor didn't know, and he

didn't let himself think about it.

True hunters can shoot a stag. Even one like this, large and beautiful and proud.

They do it to feed their tribe, to avoid shaming their name. Castor's hand didn't shake, and

the arrow lay on the string, straight and firm. The stag took the last step. Castor aimed at his

heart, slowly let out his breath and, in between two heartbeats, let the arrow go.

Published by Zvaigzne ABC, 2014

More information: info@latvianliterature.lv

3